



# Pellinger Höhe

Ausgabe Juni 2012

## 3. Bolzplatzfest: Tolle Stimmung und klasse Fußball!

### In dieser Ausgabe:

3. Bolzplatzfest	1
Aktuelles aus dem Gemeinderat	2
Aus dem Dorfleben	2
Vereinsnachrichten	5
Vorstellung von Personen aus dem Dorf	6
Rezept	7
Wussten Sie schon?	7
Impressum	8

Die Jugendgruppe Pellingen veranstaltete in diesem Jahr, zum ersten Mal unter eigener Regie, das 3. Pellinger Bolzplatzfest. Fest stand, dass es diesmal nicht nur an einem, sondern an ganzen zwei Tagen stattfinden sollte.



Da auch unsere deutsche Elf zu diesem Zeitpunkt beschäftigt war, organisierte die Jugendgruppe am Samstag, dem 9. Juni 2012 ein "Public Viewing" für das Spitzenspiel Deutschland gegen Portugal. Am folgenden Sonntag ging es sportlich weiter mit tollen Fußballspielen aller angetretenen Freizeitmannschaften. Im Freizeitturnier setzte sich

die Mannschaft "Fortuna Freuen" gegen ihre Mitstreiter durch. Das 3. Bolzplatzfest war gut besucht und die Stimmung war kaum zu toppen. Aus diesem Grund freuen wir uns schon jetzt auf die nächste Auflage!

*(Bericht: Jan Sokolowski)*



Wir haben auch eine Website!  
Besuchen Sie uns unter:  
[www.pellingen.de](http://www.pellingen.de)

## Aktuelles aus dem Gemeinderat

In der Gemeinderatssitzung vom 24.05.2012 verabschiedete der Gemeinderat einstimmig in einer Satzung die Erhebung einmaliger Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde. Nach erfolgter Fachberatung, sowie ausgiebiger Diskussion in der vorangegangenen Sitzung, beschloss der Rat nach Abwägung aller wieder streitenden Interessen die Ausbausatzung in Form der Einzelabrechnung. D. h. jede Gemeindestraße wird auch zukünftig einzeln, mit den dortigen Eigentümern abgerechnet. Einhellig war man der Auffassung, dass diese Abrechnungsmöglichkeit am Ehesten den spezifischen Gegebenheiten und den vorhandenen Details in der Gemeinde entspräche. Auch die überwiegende Mehrheit der Gemeinden in der VG Konz wenden diese Ausbaubeitragssatzung an und verzichten auf wiederkehrende Beiträge. Mit dieser neuen, die im Wesentlichen dem Satzungsmuster des Gemeinde- und Städtebundes entspricht, wird die alte Satzung aus dem Jahre 1986 abgelöst. Direkt im Anschluss befasste sich der Rat mit der Erhebung von einmaligen Beiträgen für den Ausbau der Gehwege im Bereich der Ortsdurchfahrt der B 268. Auch hier waren umfängliche Beratungen und eine Anliegerversammlung vorgeschaltet. Unter Berücksichtigung der Verkehrsbedeutung der auszubauenden Anlage, gesetzlicher Verpflichtungen, sowie Vorgaben aus der Rechtsprechung wurde der Gemeindeanteil von 50 % vom Gemeinderat einstimmig festgelegt. Von der beauftragten Angebotssumme von ca. 1,1 Mio EUR der Fa. Schnorpfeil aus Trier, entfallen auf die Ortsgemeinde nach vorläufiger Kostenermittlung für den Ausbau der Gehwege, für die neue Straßenbeleuchtung und weiterer Nebenkosten 264.322,71 EUR. Davon übernimmt die Ortsgemeinde wie oben dargestellt einen 50 % Anteil in Höhe von 132.161,36 EUR. Von dem übrig bleibenden umlagefähigen Aufwand wird die Ortsgemeinde im Bereich des Dorfplatzes, Dorfscheune und Kirchenvorplatz nochmals als Anlieger veranlagt werden. Nicht unerwähnt sollte auch bleiben, dass die Ortsgemeinde außerhalb der Ortsdurchfahrt sowie in Ausbaubereiche, die gesetzlich nicht umlagefähig sind, weitere ca. 131.000,00 EUR zu finanzieren hat. Gleichwohl gewährte das Land einen beantragten Zuschuss der Ortsgemeinde in Höhe von ca. 108.000,00 EUR. Hiervon unabhängig wird die verkehrsgerechte Anbindung unserer Lindenstraße nach langen Verhandlungen komplett vom Bund übernommen.

## Aus dem Dorfleben

### Beschädigung Hochstand

Leider wurde in der jüngsten Vergangenheit ein Hochstand unserer Jagdpächter mutwillig zerstört bzw. mit Fäkalien verunreinigt. Die Kanzel stand im Bereich des alten Kelterhauses am Fahrweg nach Oberemmel. Die Jagdpächter haben direkt 100,00 EUR für sachdienliche Hinweise, die zu dem / den Verursacher/n führen, bereitgestellt. Es können jederzeit aber auch anonyme Hinweise beim Ortsbürgermeister abgegeben werden. Vielen Dank.

### Verabschiedung unserer Kita-Leiterin Lydia Feichtner, 02.06.2012

Mit Wirkung zum 01.06.2012 trat unsere Kita-Leiterin Lydia Feichtner in die Freistellungsphase ihrer Altersteilzeit ein. Nun galt es ihr im Rahmen einer kleinen Feierstunde für die fast zwanzigjährige Leitungstätigkeit in unserer Kita Pellingen herzlich zu danken. Im Mittelpunkt stand dabei das fast einstündige Musical „Der Notenbaum“ aller Kita-Kinder in der von vielen Gästen besuchten MZH. Der sicherlich schönste Dank an Lydia. Das Kinder-Musical, toll einstudiert und vorgetragen, sowie die laufende musikalische Früherziehung führte im Anschluss zur erneuten Vergabe der begehrten „Felixplakette“ durch Herrn Follmann vom Kreis-Chorverband.



Anschließend zeichnete der Ortsbürgermeister einige Stationen des beruflichen Werdegangs von Lydia Feichtner nach. Er sprach ihr auch im Namen der Ortsgemeinde Lob und Anerkennung für die geleistete Arbeit an einer wichtigen Schaltstelle in der Dorfgemeinschaft aus. Neben ihrem beruflichen und ehrenamtlichen Engagement stellte Horst Hoffmann vor allem heraus, dass alle Kita-Kinder über die vielen Jahre hinweg ihre Kindergartenante Lydia immer gern

und lieb gehabt hätten. Darauf könne sie in besondere Weise persönlich stolz sein. Neben einem obligatorischen Blumenstrauß und der Dankesurkunde der Gemeinde, überreichte er ihr im Namen des Ortsgemeinderates, passend zum Musical, einen kleinen Obstbaum für ihren Hobbygarten. Natürlich mit Düngergutschein für die nächsten Jahre. Auch die Elternausschussvorsitzende Corinna Schneider, der Naturtrainer Walter Koch und Aloys Annen, stellvertretend für die Pellinger Vereinsgemeinschaft, sowie weitere Gäste fanden nette und lobende Worte und übergaben ihrerseits kleine Geschenke. Abgerundet wurde die Abschiedsfeier mit einer Gesangseinlage des Kita-Teams.



Bei dem anschließenden gemütlichen Beisammensein hatten die Kita-Kinder und die Gäste die Gelegenheit die neue Leiterin, Gabriele Biedinger, einmal näher kennenzulernen. (siehe gesonderter Bericht in Rubrik „Vorstellung von Personen aus dem Dorf“)



*Fotos: Impressionen von der Verabschiedungsfeier*

**Nochmals: Danke Lydia, viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensabschnitt!**

## Offizielle Spielplatzübergabe, 17.06.2012

Die beiden neu gestalteten Spielplätze in der Waldstraße und der Brückenstraße wurden an dem Sonntag offiziell eröffnet und eingeweiht. Beide sind wunderschön geworden und laden zum Spielen und Verweilen ein. Alle großzügigen Sponsoren, die fleißigen Helfer und Helferinnen als auch die Nutzer und die dazugehörigen Eltern waren herzlich eingeladen beim Frühschoppen auf die Eröffnungen anzustoßen. Der Spielplatz in der



Brückenstraße wurde, ohne die ganzen Helferstunden kapitalisieren zu wollen, mit rund 5.000,00 EUR hergerichtet. Die Gelder kamen größtenteils aus der Straßengemeinschaft „Auf der Schorr“. Eine super



Leistung! In den Spielplatz in der Waldstraße, wurden insgesamt ca. 13.000,00 EUR investiert, die gänzlich durch 12 Sponsoren aufgebracht wurden. Wenn es über den deutschen bürokratischen Weg hätte gemacht werden müssen, mit Spielplatzplaner, Ingenieur, usw, wäre es der Gemeinde gar nicht möglich gewesen, so etwas auf die Beine zu stellen. Eine tolle Leistung und nochmals Danke an alle, auch an die Ausrichter des Frühschoppens. (das Team der Straßengemeinschaft „Auf der Schorr“, das Team Männerballett und das Team Weihnachtsmarkt)

## Auf ein Wort

In der jüngsten Vergangenheit führten einige besorgte Eltern Klage beim Ortsbürgermeister darüber, dass in unseren Gemeindestraßen einfach mit den Fahrzeugen zu schnell gefahren wird. Dieses leidige und immer wiederkehrende Thema ist leider nicht neu und ist eben nicht einfach auf den derzeitigen Ausbau B 268 und den damit verbunden Auswirkungen zurückzuführen. Sicherlich führen die schnelllebige Zeit und der vielfache Termindruck vielfach zu diesem Missetand. Dabei sollte nicht unerwähnt bleiben, dass wir, so der Ortsbürgermeister, also die Dorfgemeinschaft, unsere Straßen vornehmlich nutzen und eben nicht nur auswärtige Verkehrsteilnehmer. Auch bei den durchgeführten Geschwindigkeitsmessungen in der Triererstraße vor dem Beginn des Ausbaus, weiß der Ortsbürgermeister zu berichten, ist so mancher Autofahrer aus unserer Ortsgemeinde doch überrascht worden...bzw. erhielt Nachricht von der Bußgeldbehörde. Also, es gilt insgesamt Rücksicht auf unsere Kinder zu nehmen. Und die Kinder wohnen in all unseren Gemeindestraßen.

**Fuß vom Gaspedal!**

## 1 000,00 EUR für neuen Gemeinderaum!

In einer lockeren Gesprächsrunde Ende Mai teilte Herr Alois Bamberg, Firmeninhaber der Firma Mowein aus unserem Gewerbegebiet, dem Ortsbürgermeister mit, dass er 1.000,00 EUR als Unterstützung für die Einrichtung des neuen „Multifunktionalraumes“ spendet. Das passt super, so der Ortsbürgermeister, gerade in diesem Bereich muss die Gemeinde in Eigenleistung einiges erbringen. Erfreulich ist auch, dass Herr Bamberg signalisierte, auch zukünftig die Ortsgemeinde und damit die Gemeinschaft bei Projekten unterstützen zu wollen. Gleichfalls stellte der Ortsbürgermeister heraus, dass auch die übrigen Gewerbetreibenden immer mit Rat und Tat der Gemeinde zur Seite stehen. Die Redaktion kann sich nur dem Dank anschließen. In einer der nächsten Ausgabe wollen wir auch einmal die Firma Mowein mit ihren Beschäftigten und Tätigkeitsfeldern vorstellen.

## **Vereinsnachrichten**

### Jahreshauptversammlung des „Freundschaftskreis Bretenière – Pellingen e.V.“, 24.05.2012



Freundschaftskreis  
Bretenière - Pellingen e.

Einige Änderungen in der Zusammensetzung des Vorstands ergab die Jahreshauptversammlung des Freundschaftskreises Bretenière - Pellingen. Auf der Jahreshauptversammlung am 24.05.2012 wurden zunächst die Berichte des Geschäftsführers und der Schatzmeisterin vorgetragen. Die Kassenprüfer bescheinigten der Schatzmeisterin Beate Lauer eine ordnungsgemäße Kassenführung. Im Bericht des Geschäftsführers wurden die Aktivitäten des Vereins, u. a. der Besuch in Bretenière im September 2011 erwähnt. Nach der Entlastung des Vorstands wurde dieser mit nachstehendem Ergebnis neu gewählt:

#### Neu gewählte Ämter:

Vorsitzende: Friederike Scholz; Stellvertr. Vorsitzende: Stefanie Schmitt; Stellvertr. Geschäftsführer: Erwin Port; Stellvertr. Schatzmeister: Dieter Hennen

#### In ihren Ämtern bestätigt wurden:

Geschäftsführer: Edgar Lauer; Schatzmeisterin: Beate Lauer; Kassenprüfer: Volker Reinhard, Markus Steier

Der Besuch der Freunde aus Bretenière ist für das 2. Halbjahr 2012 vorgesehen. Eine exakte Terminvereinbarung konnte bislang noch nicht getroffen werden. Nach der Vereinbarung mit dem Comitée aus Bretenière wird der Termin rechtzeitig veröffentlicht.

Weiterhin wurde noch angesprochen, dass das Interesse der Pellinger Bürgerinnen und Bürger an der Partnerschaft stark ausbaufähig sei. Man hofft mit dem Besuch der französischen Freunde im 2. Halbjahr weitere Interessenten zu finden, die auch mit ins Burgund fahren, wenn 2013 wieder der Besuch in Bretenière ansteht.

*(Bericht: Edgar Lauer)*

## Super Spendenergebnis für Jugendarbeit!

Auch in diesem Jahr war unsere Jugendgruppe aktiv um Geld für die landesweite Jugendarbeit zu sammeln. Jugendarbeit wird überall durch ehrenamtliche Tätigkeit getragen und organisiert. Dieses Engagement braucht Unterstützung, auch finanziell, so der Tenor der landesweiten Sammelwoche. Nun konnte Julia Michels im Beisein von Jonas Weber und Philipp Stüber dem Ortsbürgermeister insgesamt 783,68 EUR übergeben. Ein stolzer Betrag, der hälftig dem Landesjugendring überwiesen wird und zur Hälfte auf das Pellinger Jugendsparkonto geht. Die Jugendgruppe sagt auf diesem Wege nochmals „DANKE“ an alle Spender!

## Vorstandswahlen KG Pellinger Kräascherten, 18.05.2012

Seit der Gründung des Karnevalvereins KG "Pellinger Kräascherten" wird der Vorstand alle zwei Jahre zur Jahreshauptversammlung neu gewählt. Der Termin für dieses Jahr wurde für den 18.05.2012 angesetzt. Pünktlich um 20:00 Uhr im Gasthaus "Zur Pellinger Höhe" startete die Jahreshauptversammlung, zu der alle Mitglieder der Kräascherten herzlich eingeladen waren, mit einem Rückblick auf die vergangene Session 2011/2012. Hierzu zählten der Kassenbericht und der Bericht der Geschäftsführung. Der neue Vorstand wurde wie folgt gewählt:

1.Vorsitzender: Aloys Annen; 2.Vorsitzender: Bernd Schettgen; Schatzmeisterin: Karin Annen; stellv. Schatzmeisterin: Janine Philipps; Geschäftsführerin: Iris Willger; stellv. Geschäftsführer: Jan Sokolowski; 1.Beisitzer: Axel Pütz; 2.Beisitzer: Philipp Stüber; 3.Beisitzer: Harald Schnitzler; Kassenprüfer: Manfred Becker und Sigrid Berna-Lauer

An dieser Stelle bedanken wir uns noch einmal herzlich für die lange Arbeitszeit von Franz Hess als Kassenprüfer und Ulrike Mich als Geschäftsführerin. Außerdem hoffen wir auf eine mindestens genauso erfolgreiche kommende Session 2012/2013!

*(Bericht: Jan Sokolowski)*

## Vorstellung von Personen aus dem Dorf

Gabriele Biedinger ist die neue Leiterin unserer Kindertagesstätte. Sie wurde am 05.10.1967 in Bensheim geboren und ist in der Nähe von Stuttgart aufgewachsen. Ihre grundlegende Erziehungsarbeit wird durch den Satz geprägt, den Maria Montessori aussprach: „Hilf mir, es selbst zu tun.“ So wie sich die Kinder stetig weiter entwickeln, entwickelt sich auch die Arbeit einer Kindertagesstätte weiter. Es gibt keinen Stillstand. Täglich wird man mit neuen Aufgaben und Anforderungen konfrontiert und sammelt somit die Erfahrungen. Manch Altes wird weitergeführt, aber es muss auch Platz da sein, für das Neue. In diesem Sinne blickt Frau Biedinger ihren neuen Anforderungen mit viel Elan und Motivation entgegen.

### **1) Auf welche eigenen Leistungen sind Sie besonders stolz?**

Im Moment bin ich stolz auf die erfolgreich bestandene Prüfung zum Fachwirt.

### **2) Was sind Ihre Hobbys?**

Reiten.

### **3) Schenken Sie uns eine Lebensweisheit / ein Lieblingszitat:**

Wenn mancher Mann wüsste, was mancher Mann wär, gäb mancher Mann, manchem Mann, manchmal mehr Ehr, da aber mancher Mann nicht weiß, was mancher Mann ist, drum mancher Mann, manchen Mann, manchmal vergisst.



### **4) Was ist für Sie eine Versuchung?**

Eine gute Praline.

### **5) Wo bleiben Sie beim Zappen durch das Fernsehprogramm hängen und wo garantiert nicht?**

Hängen bleibe ich bei alten Hans Moser und Theo Lingen Filmen. Soaps und Reality Shows werden schnell weg geschaltet.

### **6) Wo haben Sie Ihren letzten Urlaub verbracht?**

In Irland und Holland.

### **7) Samstagabend 20 Uhr. Wo können wir Sie am ehesten antreffen?**

Im Pferdestall!!

### **8) Ein Abschlussgruß an die Pellinger Kinder und Eltern:**

Ich sehe der Arbeit in der Kindertagesstätte Pellinger mit Freude entgegen und hoffe auf ein gutes Zusammenarbeiten mit den Kindern sowie auch mit den Eltern.

## Veranstaltungshinweise III. Quartal 2012

Wald- und Sportfest der DJK Pellingen	Hüttenparty Vol. 2 der Jugendgruppe	Sommerwanderung des Heimatvereins Pellingen
Freitag, 27.07. 2012 bis Sonntag 29.07.2012	Samstag, 04.08.2012 Uhrzeit: ab 18:00 Uhr	Sonntag, 12.08.2012 Uhrzeit: wird noch bekannt gegeben
Ort: Sportanlage Pellingen	Ort: Schanzenhütte Pellingen	Treffpunkt: Dorfplatz Pellingen
10 Jahre Jugendfeuerwehr Pellingen	Wanderfahrt mit dem Heimatverein in die Rhön	Herbstbasar der Kita Pellingen
Samstag, 18.08.2012 bis Sonntag 19.08.2012	Freitag, 14.09 2012 bis Sonntag, 16.09.2012	Sonntag, 16.09.2012
Ort: Vorplatz Feuerwehr		Ort: Mehrzweckhalle Pellingen
Herbstfest des MGV, 10 Jahre gemischter Chor	Pfarrfest Franzenheim	
Sonntag, 23.09.2012	Sonntag, 02.09.2012	
Ort: Mehrzweckhalle Pellingen	Ort: Gemeindehaus Franzenheim	

## Rezept

### Sommergetränk 2012 – Hugo

(besonders erfrischend als Aperitif)

#### **Zutaten:**

2 Glas Prosecco  
1 Limette  
4 Stängel Minze, Frisch  
Holunderblütensirup (nach Belieben)  
Eis, gewürfelt

#### **Zubereitung:**

Die Limettenhälften in 4 Stücke schneiden. Den Saft der Limette in den Prosecco drücken. Die Stücke daraufhin auch in den Prosecco geben. Minze, Eiswürfel und Holunderblütensirup nach Belieben zugeben. (je mehr, desto süßer)



## Wussten Sie schon?

Demnächst in der Pellinger Höhe zu lesen:

- Verabschiedung von Herrn Schulleiter Walter Kohl
- 10 Jahre Jugendfeuerwehr Pellingen
- Vorstellung der Firma Mowein
- Zwischenbericht zum Ausbau B268
- und natürlich vieles mehr aus unserem Dorf...

## In eigener Sache

### Sie wollen über uns werben?

Gerne nehmen wir von unseren Firmen und Gewerbetreibenden eine Anzeige auf einem separaten Einlegeblatt auf und verteilen es mit unserer nächsten Ausgabe. Selbstverständlich können Sie uns auch Ihr bereits fertiges Einlegeblatt für die Pellinger Haushalte liefern.

Um die „Pellinger Höhe“ möglichst kostendeckend produzieren zu können, bitten wir um einen geringen Beitrag für die Werbung und das Verteilen. Bei Interesse und weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das Redaktionsteam.



*Eine schöne Sommerzeit und erholsame Ferien wünscht Ihnen  
das Redaktionsteam der Pellinger Höhe*

## Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsgemeinde Pellingen  
Verantwortlich: Horst Hoffmann, Ortsbürgermeister

Erscheinungsweise:  
4 Ausgaben im Jahr  
Die nächste Ausgabe erscheint im September 2012.  
Redaktionsschluss: 14.09.2012

Alle Texte bitte an: [redaktion-pellingen@web.de](mailto:redaktion-pellingen@web.de)

### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters:

Mittwoch: 16:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Sonntag: 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

Redaktionsteam:  
Ariane Müller, Tel.: 06588-9824071  
Kerstin Hoffmann, Tel.: 0651-99177466

Layout:  
Anke Röder, Losheim am See

Druck:  
Schmekies Medien und Druckerei, Konz

Telefon Pellingen: 06588-2321  
Telefon Trier, dienstlich: 0651-1472920  
Mobil: 0152-285 284 40  
E-Mail: [buergermeister-pellingen@t-online.de](mailto:buergermeister-pellingen@t-online.de)